

Une nouvelle fascination pour Van Gogh (A New Fascination with Van Gogh)

par Anne-Marie



Part 2 of 2

FRANÇAIS

Emilie: Arnaud, est-ce qu'il y a d'autres endroits à visiter à Auvers-sur-Oise ?

Arnaud: Oui, naturellement. Dans les environs, nous pouvons visiter l'Auberge Ravoux dans laquelle Van Gogh a passé ses soixante-dix derniers jours et où il a peint ses soixante-dix toiles. Nous pouvons aussi visiter le Château d'Auvers, le Musée Daubigny et le Musée de l'Absinthe.



ENGLISH

Emilie: Arnaud, are there [other places to visit](#) in Auvers-sur-Oise?

Arnaud: Yes indeed. Nearby, we can visit the [Auberge Ravoux](#), where Van Gogh lived his last 70 days and painted 70 pieces. We can also visit the [Château d'Auvers](#), [Musée Daubigny](#), and the Musée de l'Absinthe.

Auvers-sur-oise

Plan touristique de la ville



1. Manoir des Colombières qui accueille l'Office de Tourisme et le Musée Daubigny
2. Eglise Notre Dame d'Auvers
3. Cimetière
4. Buste de Daubigny
5. Parc Van Gogh et statue de Van Gogh
6. Mairie
7. Auberge Ravoux - Maison de Van Gogh
8. Château de Léry
9. Maison-atelier de Daubigny
10. Musée de l'absinthe
11. Maison du Docteur Gachet
12. Galerie d'Art contemporain

Visit www.auvers-sur-oise.com

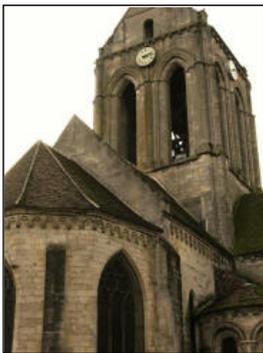


Emilie: J'ai hâte d'y aller ! Arnaud, combien de fois es-tu allé à Auvers ?

Arnaud: En fait, je vais au Festival de Musique tous les ans, généralement en juin. Tu sais, on a installé dans l'église un orgue ultra-moderne pour les besoins de ce festival.

Emilie: J'ai toujours voulu y aller. J'ai entendu dire que c'était génial. En plus, le décor doit être splendide. Pour voir l'église telle qu'elle est aujourd'hui, comme sur le tableau... et pour y voir le clocher et son horloge.

Arnaud: Oui, c'est vrai. C'est très beau. En fait, la dernière fois que j'ai visité Auvers, c'était à l'occasion du Festival de Jazz qui a lieu dans le somptueux château. J'y ai vu en concert un pianiste qui fait partie du trio « Prysm ». Tu connais Pierre de Bethmann ?



Emilie: Oui, je l'ai vu en concert. J'ai vu "Prysm" en live au « Sunside » dans le 1er arrondissement, près des Halles. Prodigeux ! Et, tu ne vas pas me croire mais, en ce moment, j'écoute du rap français. Ma fille m'a acheté un disque de Rohff. « La grande classe », c'est le titre que j'écoute en boucle tous les soirs.

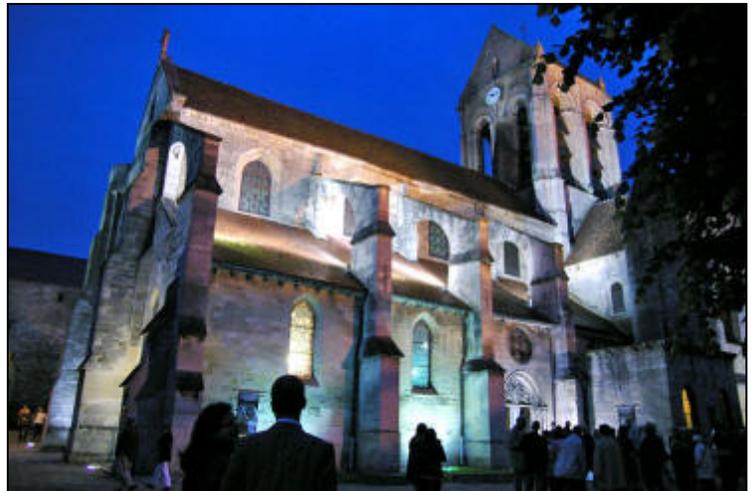


Emilie: I can't wait! Arnaud, how often have you been to Auvers?

Arnaud: I go every year actually, usually in June, to the [Music Festival](#). You know the church installed a state-of-the-art organ for this festival.

Emilie: I have always wanted to go...I hear it's great. And, the setting must be so beautiful. To see the church today, as in the painting...to see the clock tower.

Arnaud: Indeed, it is beautiful. Actually, the last time I visited Auvers was for the [Jazz Festival](#), which takes place at the handsome Château. I saw a pianist playing there who is a member of a trio called *Prysm*. Do you know Pierre de Bethmann?



Emilie: Yes, I've seen him play! I saw [Prysm live](#) at the [Sunside Jazz Club](#) in the 1st arrondissement, near Les Halles. Wonderful! But, believe it or not, at the moment, I listen to French rap music. My daughter bought me an album by Rohff. [La grande classe](#) is the single I listen to every night over and over again.

Arnaud: Euh, oui... A vrai dire, tu me surprends.

Emilie sourit et range son i-Pod rageusement dans son sac.

Emilie: Je sais. Mon prof de piano me dit aussi la même chose. J'ai 50 ans et je finis par apprécier toutes sortes de musique. J'aime à la fois des compositeurs tels que Bach mais aussi des chanteurs de rap. Cela peut paraître absurde mais je le crois sincèrement.



Arnaud: Uh...really? Well, you astound me!

Emilie smiles and thrusts her i-Pod into her bag.

Emilie: I know. My piano teacher also tells me the same thing. I am 50 years old and I've come to enjoy all kinds of music. I love composers, like Bach, but at the same time, rap singers too. It might sound silly, but I believe it sincerely.

Arnaud: Parfait. Je ne veux pas t'en dissuader. Bon, tu viendras avec moi demain à Auvers ? Tu ne le regretteras pas. Je te promets que tu ne seras pas déçue.

Arnaud: Very good. I don't want to discourage you. So, you will come with me to Auvers tomorrow? You won't regret it. I promise you won't be disappointed.

Emilie: Oui, c'est entendu. Comment va-t-on s'y rendre ?

Emilie: Yes, alright. How will we get there?

Arnaud: Donnons-nous rendez-vous à la gare Saint-Lazare. Après tout, Monet l'a peinte. Nous prendrons le train pour Pontoise, ferons un changement et prendrons la direction de Creil/Persan-Beaumont. Le train fait une halte à Auvers-sur-Oise.

Arnaud: Let's meet at [Gare St-Lazare](#). After all, [Monet](#) painted it. We take the train to Pontoise. Change line and take the train in the direction of Creil/Persan-Beaumont, which stops at Auvers-sur-Oise.

Emilie: Tu m'envoies un e-mail ce soir pour confirmer l'heure du rendez-vous? D'accord ?

Emilie: Will you send me an e-mail tonight to confirm when we should meet? OK?

Arnaud: Pas de problème. Je vais vérifier les horaires de la SNCF pour trouver le meilleur itinéraire et l'heure de départ. Bon, il faut que je te quitte maintenant. Je me suis inscrit à un atelier sur un logiciel de PAO*.

Arnaud: No problem. I'll check the [SNCF timetable](#) for best [route](#) and departure time. Well, I must leave you now. I signed up for a workshop on desktop publishing software.

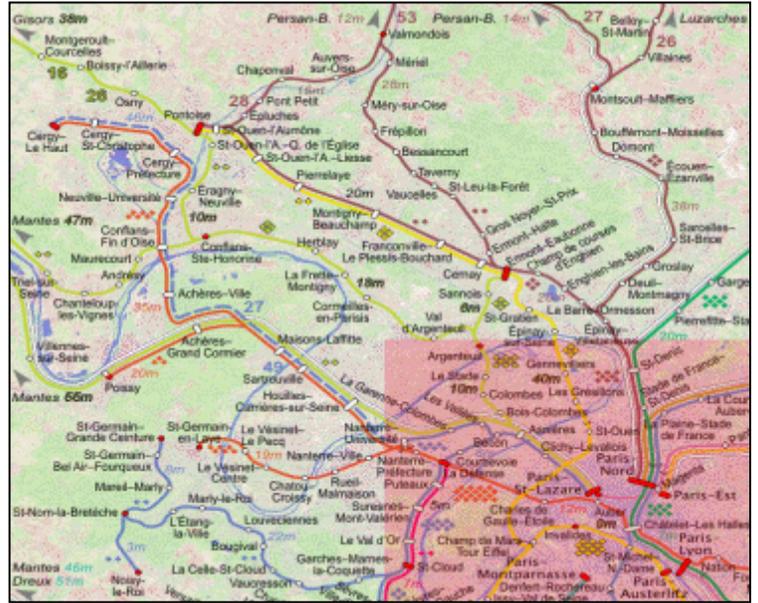


Emilie: Oh là là, tu n'arrêtes jamais, Arnaud !

Arnaud: Oui, c'est vrai. C'est "la grande classe"... Au revoir, Emilie. À demain.

Arnaud arbore un magnifique sourire et prend congé de sa cousine.

*PAO : **P**ublication **A**ssistée par **O**rdinateur



Emilie: My goodness! You never get tired, Arnaud.

Arnaud: That's true. "La grande classe..." Good-bye Emilie. I will see you tomorrow.

Arnaud sports a most radiant smile and takes leave of his cousin.